Heft 010 Ausgabe Oktober 99

Was? Wann? Wo? Wer? Wie?
in Schnarup-Thumby

Aus dem Nest gefallen

Junge Schleiereule vor dem Verhungern gerettet

Weich, flaumig, hilflos und mehr wie ein Plüschtier als ein lebendiges Wesen aussehend, sitzt sie regungslos in ihrer Kiste. Eine junge Schleiereule, die in Köhnholz aus dem Nest gefallen ist.

Familie Brüchmann hat das kleine Knäuel adoptiert und füttert es mit Kellerasseln und Spinnen. Parallel dazu wurde der Vogelwart und die Vogelaufzuchtstation Olpenitz verständigt.

"Die momentane Wetterlage hindert die kleinen Tiere, die das Hauptfutter der Eulen bilden, an die Oberfläche zukommen," erläutert Vogelwart Plaumann. "Die Euleneltern finden kaum Futter für sich selbst und werden am Nest von den halbverhungerten Jungen so bedrängt, daß diese aus dem Nest fallen. Daher ist es notwendig, das gefundene Eulenjunge sofort gemeldet und falls möglich auch gefüttert werden; Ideal sind Regenwürmer."

Bei diesen Worten hat er bereits die kleinen Fleischstückchen, die er mitgebracht hat, im Schnabel des jungen Nestflüchters deponiert, den er ca. ein halbes Jahr in Olpenitz großziehen und dann auswildern wird.

Kleinanzeigen

Suchen Sie etwas oder jemanden? Haben Sie etwas zu verkaufen, abzugeben, zu verschenken oder anzubieten? Ist Ihnen ein Hund entlaufen oder ein Vogel zugeflogen? Haben Sie etwas verloren? Dann sollten Sie es mal mit einer Kleinanzeige probieren.

Zu vermieten! Separates Nebengebäude in Schnarup-Thumby mit 4-5 Zimmerwohnung, Küche, Diele, Bad auf 2 Etagen (ehem. Meieristenwohnung), ca. 100qm mit Autostellplatz, ohne Garten, DM 800,- kalt. Tel: 0 46 23/18 78 20

Hohner Akkordeon aus den 50-er Jahren, 96 Bässe, Preis VHB, Tel:0 46 23 / 342

Stallstiefel Gr. 38 in Blau/Schwarz (einmal getragen) DM 59,- Tel: 0 46 46 / 6 41

Kinderhüten und kleinere Arbeiten im Haushalt erledige ich zuverlässig. Tel (nur nachmittags): 0 46 23 / 18 00 46

2 Meerschweinchen, (Albino, Weibchen) zu verkaufen. Stück DM 10,-, Tel: 0 46 23 / 91 57

Schach AG. Ich beabsichtige, freitags mit Kindern ab 8 Jahren Schach zu spielen. Ort: Alte Schule, Zeit: Fr. 16:30 bis 18:00 (nach den Herbstferien) Wolfgang Thiele, Tel: 0 46 23 / 74 92

Eine Kleinanzeige (maximal 4 Zeilen) ohne gewerblichen Hintergrund kostet pauschal

DM 1,10

Einfach den Text in einen Umschlag, den Zahlbetrag in Briefmarken dazu und ab in den Postkasten der
Redaktion. Er wird dann in der nächsten Ausgabe veröffentlicht. - Kostenlose Angebote werden natürlich
auch kostenlos veröffentlicht. Falls eine Anzeige keinen Erfolg hat, kann sie noch zweimal kostenlos wiederholt werden.

PRAXIS FÜR NATURHEILKUNDE

Heilpraktiker Hans -Dieter Czipull

Mittelreihe 5, 24860 Böklund

Tel.und Fax: 04623/1484

Unsere Leistungen:

KLASSISCHE HOMÖOPATHIE

AUGENDIAGNOSE

AKUPUNKTUR• NEURALTHERAPIE

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 20.00 Uhr

mittwochs 9.00 - 12.00 Uhr UND NACH ABSPRACHE

Kirchliche Nachrichten

Der unerfreuliche Zustand an dem Tag, da ich diese Nachrichten schreibe, hat wieder erwiesen, wie gut eine Erweiterung der Parkmöglichkeiten im Friedhofs- und Gaststättenbereich wäre. Leider ist das offenbar im Bereich hinter dem Ehrenmal nicht möglich, so daß man nicht erst durch die enge Lindenallee in den Kirchenbereich fahren müßte. So hat sich der Kirchenvorstand entschlossen, im südlich der Kirche gelegenen Gelände eine Ausweitung vorzunehmen; auch die Nachklärung wird ermöglicht, da wir nicht an die Kanalisation angeschlossen werden. Bei der Gelegenheit teile ich auch mit, daß die Wanderwege von der Kirche zur Schule und nach Fresenburg wie auch die Lindenallee "Am Pastorat" in die Zuständigkeit der Kommunalgemeinde gehören.

Wir laden ein: Missionskreis am 15. 10. um 14.30 Uhr in Petersburg; Gottesdienst am 17. 10. um 9 Uhr in Struxdorf und um 10.15 Uhr in Thumby (A); Bibelstunde am 21.10. um 20 Uhr im Pastorat; Gottesdienst am 24.10. um 10.15 Uhr in Struxdorf; Gottesdienst am 31. 10. um 9.30 Uhr in Thumby mit Pastor Tauscher, Böklund; Bibelstunde am 4. 11. um 20 Uhr bei Assenheimer; Gottesdienst für jung und alt mit unserem Kindergarten am 7. 11. um 10 Uhr in Struxdorf; Missionskreis am 12.11. um 14.30 Uhr in Petersburg; Gottesdienst am 14. 11. um 9.30 Uhr in Thumby mit Totengedenken. Im Gottesdienst wird der Gemischte Chor singen, dem ich an dieser Stelle einmal herzlich für das häufige Mitgestalten in unserer Kirche danken möchte. Singen macht Freu(n)de!

Herzliche Grüße in alle Häuser von Ihrem

Pastor K. Ziehm

SENIORENWOHNPARK BUCHENHAIN

ALTEN- UND PFLEGEHEIM

Buchenhain 1
24860 Böklund

Tel: 0 46 23 - 18 10
Fax:0 46 23 - 1 81 81

Senioren Schnarup Thumby

Am zehnten November findet um 14 Uhr 30 im Gasthaus Klaholz eine Versammlung mit Programmvorschlägen für das nächste Jahr statt. Außerdem gibt es eine Kaffeetafel und eine Verlosung.

Interessenten melden sich bitte bei Sonja Holm, Tel: 04623/1441 oder Hedwig Ohlsen, Tel: 04646/832.

Ortskulturring Schnarup-Thumby

Filzen für Kinder ab 8 Jahren
(Arbeiten mit ungesponnener Wolle)
Samstag, den 23.10.1999, 10,00 - 12,00 Uhr und 14,00 - 16,30 Uhr, Referentinnen: Inken Jensen-Klose und Isabel Roers
Kosten: DM 7,50 zuzügl. DM 6,-- für Material. Anmeldung: OKR-Leitung 04623 - 1374

Filzen für Erwachsene (Theorie u. viel Praxis)
(aus Schafwolle werden verschiedene Teile hergestellt - Hausschuhe, Hut, Apfel, Maus und Bild) Beginn: Freitag, den 5.11.1999, 18,00 - 20,00 Uhr, Kursgebühren: DM 80,-- zuzügl. DM 20,-- Materialkosten, Referentinnen: Inken Jensen-Klose und Isabel Roers. Melden Sie sich unbedingt rechtzeitig an, beim OKR Schnarup.Thumby, Tel.: 04623-1374

Schach spielen für Kinder und Jugendliche ab 8 Jahren
Freitags (nach den Herbstferien), 16:30 - 18:00 Uhr, Referent: Wolfgang Thiele
Anmeldung bei W. Thiele, Tel.: 04623 - 7492

Verschiedene Techniken zur Gestaltung von Seidentüchern
Mittwoch, den 10.11.1999, 19,30 - 21,45 Uhr
Mittwoch, den 17.11.1999, 19,30 - 21,45 Uhr
Mittwoch, den 24.11.1999, 19,30 - 21,45 Uhr
Referentin: Bärbel Prinz
Kosten: DM 22,50 zuzügl. ca. DM 25,-- Materialkosten.
Anmeldung OKR- Gudrun Gräwe, 04623-1374

Veranstaltungsort für alle Kurse: Alte Schule Schnarup-Thumby

Hochbau
Straßen-
+ Tiefbau
WÖLFINGER GMBH & CO KG

INTER-SCHLEI
ERSCHLIESSUNGS-UND
BAUGESELLSCHAFT m.b.H. & Co.
SCHLESWIG / JAGEL
Schnell zur Stelle - und das rund um die Uhr!
RUND UM DIE UHR 24-Std.-Service
Tel: 01 80 / 3 00 00 40
Die HAUSGEISTER
Dienstleistungsgesellschaft mbH

WÖLGA
GARTEN + LANDSCHAFTSBAU
Garten- und Landschaftsbau
GMBH & CO KG
Wir gehören zusammen
Das macht uns leistungsstark und gibt uns die Möglichkeit, besonders preisgünstig nach Ihren Wünschen zu bauen.
Besuchen Sie uns oder rufen Sie an.
Büro:
24878 Schleswig/Jagel
Bundesstraße 13 • ☎ 0 46 24 / 80 54 - 0
Grundstücke und schlüsselfertige Wohnung jederzeit im Angebot

Bürgermeisterbrief

Liebe Schnarup-Thumbyer Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Eigentlich hatte ich vorgehabt, schon in der letzten Ausgabe von "wwwww" zu berichten über den zügigen Abschluss und eine erfolgreiche Abnahme der Arbeiten am Baugebiet sowie an Abwasserleitungen und Kläranlage.
Der 09. September war als Abnahmetag vereinbart, und bis auf einige noch ausstehende kleinere Restarbeiten hatten wir gegen die Arbeiten der Firma Wölfinger keine nennenswerten Einwendungen.
Die Kläranlage hätte anlaufen können.
Nach Rücksprache mit meinen beiden Stellvertretern und dem Vorsitzenden des Bau- und Wegeausschusses habe ich das Abnahmeprotokoll dennoch nicht unterschrieben. Uns sind nämlich beachtliche Differenzen aufgefallen zwischen den in der Ausschreibung geforderten Arbeiten und den tatsächlich erbrachten Leistungen der Baufirma. Ordentlich ausgeführte Arbeiten wollen wir natürlich auch vertragsgemäß bezahlen. Es darf aber nicht sein, dass alle, die an die Ortsentwässerung angeschlossen werden, für Dinge bezahlen, die nur teilweise oder gar nicht geleistet worden sind.
Wir haben auch den Eindruck, dass der Ingenieur, den wir mit Planung und Bauaufsicht beauftragt haben, nicht immer rückhaltlos genug unsere Interessen vertreten hat.
Ich danke in diesem Zusammenhang unserem Gemeindevertreter A. Rosenberg, der durch seinen Sachverstand und ständiges Nachfragen die strittigen Punkte aufgedeckt hat.
Da alle unsere gewählten Gemeindevertreter/innen auf juristischem Gebiet Laien sind, haben wir einen Fachanwalt eingeschaltet. Dessen Rat, wie wir in der Sache weiter vorgehen sollen, sehen wir gespannt entgegen.
Am 19. Sept. habe ich den bauleitenden Ingenieur schriftlich gebeten, die Übergabe der betriebsbereiten Kläranlage zu veranlassen. Dieser hat bis heute auch auf verschiedene Nachfragen überhaupt nicht reagiert. Auch hier wird die rechtliche Seite zu klären sein; immerhin entsteht der Gemeinde und ihren Bürgerinnen und Bürgern durch ein unvollendetes 1,5-Mill.-Projekt ein Schaden.
Hier noch einige Hinweise für alle Anschlusspflichtigen:

1. Leiten Sie bitte zunächst weiter ihre Abwässer durch Ihre Hauskläranlage.
2. Die Amtsverwaltung wird Sie schriftlich informieren, ab wann Sie an die gemeindliche Abwasserleitung anschließen können.
3. Achten Sie dann sorgfältig darauf, dass nur häusliche Abwässer, kein Regen

wasser, kein Dachwasser, kein Drainagewasser, in die Abwasserleitung fließen können.

4. Denken Sie bitte daran, dass der Abwasseranschluss auf Ihrem Grundstück abgenommen sein muss, bevor Sie die Baugrube wieder schließen.

5. Vom Amt werden Sie auch erfahren, wann Ihre Hauskläranlage letztmalig und vollständig geleert wird. Die jetzt in der Neuen Satruper Rundschau angekündigte Klärgrubenreinigung betrifft nicht die Klärgruben im Einzugsbereich der neuen Kläranlage.

6. Allen, die ihre alte Hauskläranlage in Zukunft als Regenwasserspeicher für die Gartenbewässerung nutzen wollen, bietet die Abfuhrfirma als kostenpflichtige Dienstleistung die Reinigung der Klärgrube an.

Schließlich noch etwas Hocherfreuliches: Nicht nur in Thumby tut sich etwas mit Ortsentwässerung und Baugebiet. In Schnarup hat sich in den zuletzt als Lager genutzten Hallen von K.Wolf (früher Landmaschinen Michelsen und dann Autowerkstatt Feddersen) die Nordische Holzbearbeitungs GmbH niedergelassen. Etwa zehn neue Arbeitsplätze wird es hier geben, steht im jüngsten WIREG-Report zu lesen. Für Schnarup-Thumby wäre es sehr erfreulich, wenn dieses Ziel erreicht werden könnte. Auf jeden Fall ist großartig, dass in die schon etwas unansehnlich gewordenen Gebäude wieder Leben einzieht. Ich wünsche den Begründern dieses neuen Unternehmens schon mal auf diesem Wege alles Gute für den Beginn.

Herzlich Grüße,

Ihr Sönke R. Andresen, Bürgermeister

Malermeister Klaus Henning
Stolk • Scholderup

Tel.: 04623 / 1011 Fax: 180519

•••••••••• Der Maler aus Stolk ••••••••••

Maler- und Tapezierarbeiten • Fassadensanierung • Vollwärmeschutzsysteme • Holzschutz • Betonschutz • Bodenbelagarbeiten • Korkparkett • Fassadenimprägnierung • Dekorative Beschichtungen • u.v.m.

Fordern Sie kostenlos und unverbindlich Ihr persönliches Angebot an !

Stolkerfelder Straße 18 a, 24890 Stolk
An der Landesstraße 7a, 24893 Scholderup/Taarstedt

Nichts hindert mich

Zehnjähriges Arbeitsjubiläum
von Gunnar Kiesbye

Am 21 August 1999 feierte Gunnar Kiesbye sein zehnjähriges Arbeitsjubiläum in der Behindertenwerkstatt Holländer Hof in Flensburg Adelby.

Gunnar wurde 1971 mit einer frühkindlichen Hirnschädigung geboren, und konnte sich infolgedessen kaum bewegen und vor allem nicht sprechen. Über C.P. Zentren und viele Krankenhausaufenthalte gelangen doch noch einige Wunder. Jede Operation war für Gunnar und seine Eltern furchtbar. Sonderkindergarten stand bevor - da ging es ein wenig aufwärts - Brabbel und Krabbel-Therapien - Schwimmen, Krankengymnastik, Sprachtherapien - kleine Erfolge - dann das Schulalter - keine Schule war zuständig. Zum Schluß kam die Körperbehindertenschule in Damp. Dort mußte er die ganze Woche bleiben - was das für ihn und seine Eltern bedeutete war furchtbar. Aber er schaffte es - mit zehn Jahren das erste "Mama" - es war ein wunderschönes Glücksgefühl.

Gunnars Kindheit war zum Teil mit Therapien ausgefüllt - es war hart und hat viele Tränen gekostet - ganz langsam kamen die erste Schritte mit zehn Jahren - von der ZeichenSprache ging es immer ein Stück weiter auf Laute, die man nach und nach immer besser verstand.

Nach elf Jahren Damp machte er dann Schnupperstunden im Holländer Hof. Wegen seiner Behinderung blieb er in der Abteilung für Elektromontage. Er leistet

gute Arbeit und ist sehr glücklich dort.

Zu Hause ist Gunnar ein humorvolles Familienmitglied, der wertvolle Beiträge für den Haushalt und die Nachbarn bringt. Unter Anleitung seiner Eltern versorgt er seine Ponys und wenn das Wetter schlecht ist, puzzelt er. Die Produkte seiner Arbeit hängen im Kiesbyeschen Haus an vielen Wänden

Wir sind sehr froh daß wir Gunnar haben!

peters Wärme-technik

Heizung
Sanitär
Lüftung
Klima

Hauptstraße 75
24405 Mohrkirch
Tel. 0 46 46 / 234
Fax 0 46 46/ 634

- Öl- und Gasheizung
- Brennwerttechnik
- Sanitäre Anlagen
- Solartechnik
- Wohnraumlüftung
- Regenwassernutzung
- Staubsauganlagen
- Kundendienst

Über 20 Jahre Ihr Haustechnik-Partner im Amt Süderbrarup!

Feiern muß sein

Der 80. Geburtstag von Emmy Andresen

Deutschland erholte sich gerade von den Nachwehen des ersten Weltkrieges als Emmy Andresen am 27.9.1919 in Köhnholz geboren wurde. Hier lebt sie auch noch heute, und führt mit ihrer Schwiegertochter zusammen den Haushalt.

Ihren 80. Geburtstag feierte sie mit Nachbarn, Freunden und Verwandten im Dörpskrog "Zur Kastanie" mit Musik und Tanz. Die Gäste würzten die Feier mit Vorträgen. Besonders im Gedächtnis blieb das "Rentnerlied ".

Der harte Kern, zu dem auch das Geburtstagskind gehörte, ging erst um halb vier nach Hause.

WWWWW gratuliert herzlich und wünscht weiterhin Glück und Gesundheit.

Der Jahrhundertchor

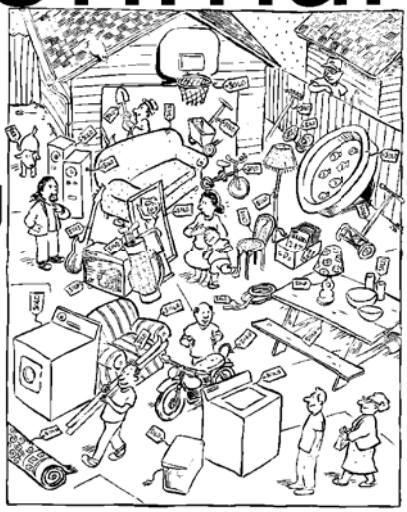
Die gemischten Chöre aus Schnarup-Thumby und Struxdorf beim Jahrhundertfest in Schleswig

Viele Nicht-Sänger nehmen einen Chor zur Verschönerung von Gottesdiensten, Beerdigungen sowie privaten und Vereinsfeiern gerne wahr.
Die wenigsten wissen, wieviel Arbeit hinter diesen mehrminütigen Auftritten steckt. Ein Lied so einzuüben, daß es halbwegs perfekt ist, braucht manchmal Wochen und Monate. Und als die Chöre aus Struxdorf und Schnarup-Thumby eingeladen wurden, auf dem Jahrhundertfest in Schleswig eine halbe Stunde aufzutreten, wußten alle, daß hier massive Arbeit wartete. Die Zeit vor dem 2. Oktober war übervoll mit Terminen. Erntedankfest, Beerdigung und noch am Morgen des großen Auftritts eine goldene Hochzeit. Dazwischen oft doppelte Proben. Eine Kraft- und Nervenprobe für den Chor und die Leiterin Heinke Andresen. Es war sowieso nur dadurch zu schaffen, daß die Chöre aus Struxdorf und Schnarup-Thumby sich gegenseitig aushalfen.
Das Jahrhundertfest stand unter einem schlechten Stern. Es regnete anfangs und die Besucher der Schloßwiese, auf der die Sängerbühne aufgebaut war, konnte man an zwei Händen zählen. Als die ersten Chöre ihre Auftritte hatten, ließ der Regen nach und es kamen ein paar Zuschauern mehr, so daß immerhin einhundert Musikinteressierte im Matsch die teilweise sehr guten Leistungen der Chöre beklatschten. Die Sänger aus Schnarup-Thumby und Struxdorf waren die letzten und begaben sich über den durch die Dunkelheit tückisch gewordenen nassen Aufgang auf die schlechte beleuchtete Bühne. Sie hatten bereits ihr Programm umstellen müssen, da " Min Modersprak " trotz schriftlicher Abstimmung von zwei Chören vorher gesungen wurde.
Beim dritten Lied ging ein prasselnder Regenschauer nieder, dem die Zuschauer mit Regenschirmen trotzten. Nur der Reporter der Tageszeitung ließ sich vertreiben und deshalb fehlt in seinem Bericht auch das versöhnliche Abschlußlied, daß von allen Anwesenden gemeinsam gesungen wurde und die Veranstaltung abschloß. Die Sänger waren zufrieden. Sie hatten ihr Bestes gegeben.
Am nächsten Tag erregte der durch wenig Sachkenntnis getrübte Zeitungsartikel Unmut. Aber nicht so viel, daß man nicht am nächsten Übungsabend erschien, um zu

Großer

Flohmarkt

An jedem
1.Samstag
im Monat



Nächster
Termin:
6.November
1999

In 24392 Süderbrarup, Gewerbestraße 5

Info Tel. 0 46 41 - 35 57

Vorankündigung:

Großer Weihnachtsflohmarkt am 4.12.99

Der schönste Stand wird Prämiert!

✻ Solaranlagen ✻ Kundendienst ✻ Badsanierung ✻ Notdienst ✻

Sämtliche Heizungs- u. Sanitärarbeiten in Alt- u. Neubauten

peter schulte

Meisterbetrieb für Heizung und Sanitär

Heizung Sanitär ps

24860 Böklund, Schleswiger Straße 20, Telefon (0 46 23) 70 70, Telefax (0 46 23) 74 77
24392 Süderbrarup, Schleswiger Straße 64b, Telefon (0 46 41) 97 00 77, Telefax 97 00 99

Richtfest im Doppelpack

Neue Häuser im Baugebiet

Am 18. September weihten Helmut Witt und Frau Gudrun sowie Michael Schlotfeld und Frau Berit das Gebälk des ersten Doppelhauses (richtig: der ersten beiden Doppelhaushälften) des neuen Baugebietes ein. Nachdem der Zimmermann mit Helmut Witt aufs Dach geklettert war und den Richtspruch aufgesagt hatte (erstmals im neuen Baugebiet ohne Zettel), strömten die Gäste in das Haus. Hier stellte sich die erste Doppelhausfrage: Welche Hälfte gehört zu wem? (Antwort: wenn man davorsteht links Witt und rechts Schlotfeld) Nachdem dann das Haus besichtigt war, kam die nächste Frage: Gibt es keine Verbindung zwischen den Hälften? (Antwort: Nein auch wenn das Haus gemeinsam gebaut wurde, wird es auch an den Stellen, die jetzt noch offen sind, allein schon aus baurechtlichen Gründen eine solide Trennung geben). Nachdem diese Fragen geklärt waren, sprachen die 110 Gäste der Tomatensuppe und den Getränken reichlich zu und einige werden wohl auf dem Heimweg eine Menge weiterer Doppelhäuser gesehen haben.

Als die Gastgeber am nächsten Morgen zum Aufräumen kamen, erwartete sie eine böse Überraschung. In der Nacht war in das Haus eingebrochen worden und die restlichen Getränke sowie Baumaterial im Wert von über tausend Mark waren gestohlen worden. Die Täter sind noch nicht bekannt.

Eine Woche später feierten Dietmar Nebatz und Annett Böschen, die zur Zeit noch in Landstett leben, ihr Richtfest. Wobei man an der Zahl der Nachbarn, die sich unter den ca. einhundert Gästen befanden, wohl kaum Probleme bei der Integration sehen muß. Die beiden sind durch Arbeitskollegen auf das Baugebiet aufmerksam geworden und haben sich wegen der günstigen Preise für ihre neue Heimat entschieden. Sie wollen auf jeden Fall noch in diesem

QL
Unternehmensberatung

Werbung, Marketing, Personal, Druckschriften, Prospekte, Auto- und Schaufensterbeschriftungen, Satz, Layout Druck, Werbekonzepte, Werbeaussendungen

Dipl.Ing Claus Kuhl, Meiereistr.1, 24891 Schnarup-Thumby,
Tel:04623/18 78 24, Fax:187828, e-mail: QL-Kuhl@t-online.de

9. Satruper Kinder-Kleider-Börse

Am 18. September fand zum 9. Mal die Satruper Kinder-Kleider-Börse in der Turnhalle der Regenbogenschule Satrup statt. Wie bisher war die Veranstaltung ein voller Erfolg.
Die Nachfrage nach Kinderbekleidung und Spielzeug aus 2. Hand war wie in den letzten Jahren sehr groß und wechselten zu Schnäppchenpreisen den Besitzer.
An dieser Stelle möchten wir uns nochmals recht herzlich für das tatkräftige Zupacken der vielen "Helferlein", sowie für die vielen leckeren Kuchenspenden bedanken.

Das Organisationsteam

Der Mutter-Vater-Kind-Gruppen Satrup

Dörpskrog "Zur Kastanie"

24891 Schnarup-Thumby, Schnaruper Str. 2
Telefon/Fax (04623) 290
lädt ein zum

Brunch

am 31. Oktober 1999 ab 11:00 Uhr

Preis: DM 24,80 pro Person

Um Tischreservierung wird gebeten bis spätestens 17. Oktober 1999

Auf Ihren Besuch freuen sich
Gudrun Lina Kokal und Günter Martin

Günther Hansen

Kfz-Reparaturwerkstatt

KRAFTFAHRZEUG HANDWERK

24860 Böklund
Schleswiger Straße 17
Telefon (0 46 23) 1 86 86
Telefax (0 46 23) 1 86 88

mazda
VERTRAGSHÄNDLER

Vorankündigung

Im nächsten Jahr, voraussichtlich im März 2000, können sich alle Besucher auf ein paar kleine Überraschungen freuen, denn mit der 800-Jahr-Feier in Satrup feiert die Kinder-Kleider-Börse ihre 10te Veranstaltung.
Wir freuen uns auf eine große Beteiligung!

Regina's Blomenstuuv

Moderne Floristik, Geschenkideen für jeden Anlaß

Regina Brodersen, Große Straße 26,
24392 Süderbrarup
Tel. und Fax: 04641/3876

Diddl ist Trumpf

Kleine Künstler bemalen Seide

Der Kursus "Seidenmalen für Kinder" wurde vom Ortskulturring erstmals in der Alten Schule angeboten. Referentin war Bärbel Prinz, die seit fast zwanzig Jahren Seidenmalen betreibt, davon fünf Jahre gewerblich.
"Lehrgänge mit Kindern haben ihren eigenen Charakter", erzählt uns Frau Prinz, die bereits in anderen Orten Erfahrung auf diesem Gebiet gesammelt hat. "Der erste Teil ist oft sehr technisch für die Kinder und man muß sich sehr bemühen, um die Spannung im Lehrgang zu halten."
Die Kinder bemerken von diesem pädagogischen Kunstgriff nichts und kleben Rahmen ab, stellen diese auf die richtige Größe ein und lernen die Nadeln im richtigen Winkel zu setzen, um ein späteres Tanzen des Pinsels zu vermeiden.
Dann werden die Vorlagen übertragen, Diddl ist Trumpf, aber auch Blumen, Pferde und Vögel waren als Motiv vorhanden. In der nächsten Stunde wurde ausgemalt." Erst Pinsel naß machen, dann ausdrücken, dann in die Farbe tauchen, dann abstreifen, dann auf die Seide," memoriert eine junge Kursteilnehmerin am Ende des Lehrgangs, nachdem sie ihr Niki-Tuch gesalzen, gefönt und durch Bügeln fixiert hat.

Die Kursleiterin Bärbel Prinz mit zwei Teilnehmerinnen beim Ausmalen eines Seidentuches

"Der Kurs hat die gleichen Inhalte wie bei den Erwachsenen", erläutert uns die Kursleiterin, die in Kürze ein Kunstgewerbe- und Künstlerbedarfsgeschäft in Mohrirch eröffnet, beim Aufräumen. Der Kurs war so gefragt, daß er spontan wiederholt wurde. Fünf der acht Teilnehmer kamen wieder.

Sportgemeinschaft Thumby und Umgebung von 1960 e.V

Verspielen

am 6. Nov. 1999 um 20.00 Uhr
im Dörpskrog "Zur Kastanie"

Viele schöne Preise warten auf ihre glücklichen Gewinnerinnen und Gewinner.

Redlefsen
Nach guter alter Art

Werksverkauf
Vertrieb Eric Detert

Flensburger Straße 12, 24896 Satrup, Telefon: 0 46 33 / 88 13

Sonderaktion

Redlefsen Erbsensuppe nach guter alter Art

Ausgabe am 5.11.99 von 8.00 - 18.00 Uhr

1 große Suppenkelle (1 Liter) kostet DM 5,50

Einen Behälter zur Befüllung mitbringen!

Sichern Sie sich ab sofort Ihre Suppen-Gutscheine für die Redlefsen Erbsensuppe

bis zum 29.10.99

Unsere Öffnungszeiten

Donnerstags 8:00 bis 12:00 und 14:00 bis 18:00, Freitags 8:00 bis 18:00

Wir machen den Weg frei

Ihr verläßlicher Partner in allen Fragen rund ums Geld.

Bei uns erhalten Sie eine maßgeschneiderte Baufinanzierung. Zusätzliche Förderung-Möglichkeiten durch den Staat erläutern wir Ihnen gerne in einem persönlichen Gespräch. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Satrup Tel: 04633/9402-0 Fax: 04633/1009

Raiffeisenbank Schleswig eG

regelmäßige wöchentliche Termine in Schnarup-Thumby

Montag 15:30	Kinderturnen 4 - 8 Jahre	Sporthalle Thumby
Montag 16:15	Mutter und Kind Turnen	Sporthalle Thumby
Montag 17:00	Training B-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Montag 17:15	Kinderturnen 9 - 12 Jahre	Sporthalle Thumby
Montag 18:15	Kinderturnen 13 - 17 Jahre	Sporthalle Thumby
Montag 18:30	Schießen Jugendschützen	Dörpskrog Saal
Montag 19:15	Frauenturnen	Sporthalle Thumby
Montag 20:00	Schießen Erwachsene	Dörpskrog Saal
Dienstag 17:30	Training C-Jugend FC BMT	Sportpl. Thumby/Böel
Dienstag 19:00	Fußballtraining für Männer und Frauen	Sportplatz Thumby
Dienstag 20:00	Übungsabend Gemischter Chor	Dörpskrog Saal
Mittwoch 15:00	Training F-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 16:00	Fußballtraining E- und F-Jugend	Sportplatz Thumby
Mittwoch 16:00	Training E-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 17:00	Training D-Jugend FC BMT	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 18:00	Fußballtraining Mädchen SC Thumby	Mohrkirch Sporthalle
Mittwoch 18:45	Männerturnen	Sporthalle Thumby
Donnerstag 16:30	Jugendturnen (Willi-Sport)	Sporthalle Thumby
Donnerstag 17:30	Training C-Jugend FC BMT	Sportpl. Thumby/Böel
Donnerstag 19:00	Fußballtraining für Männer und Frauen	Sportplatz Thumby

Gerhard Pehl - Elektrotechnik

Große Straße 8a - 24392 Süderbrarup

Telefon (0 46 41) 651 oder 10 01 • Telefax (0 46 41) 10 11

Markenqualität
zum Aktionspreis

Zanussi

Waschvollautomat FLS 1083
1000 U/min

DM
799,-

Nur in Ihrem Fachgeschäft

Termine -Termine- Termine - Termine - Termine -Termine

Fr, 15.10.99 14:30	Missionskreis Petersburg
Sa, 16.10.99 14:00	Herrenfußball B.M.T. - VFR 2
So, 17.10.99 10:15	Gottesdienst mit Abendmahl, St. Johannis-Kirche/Thumby
So, 17.10.99 10:15	Gottesdienst St. Johannis-Kirche/Thumby
Mo, 18.10.99 00:00	Müllabfuhr "Gelber Sack und Grüne Tonne"
Do, 21.10.99 20:00	Bibelstunde Pastorat
Sa, 23.10.99 14:00	Herrenfußball B.M.T. - Böklund
So, 24.10.99 10:15	Gottesdienst Kirche Struxdorf
Mo, 25.10.99 13:10	Bücherbus
Mo, 25.10.99 19:00	Sparclub, Leerung der Sparkästen Dörpskrog "Zur Kastanie"
Fr, 29.10.99 00:00	Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl.
Fr, 29.10.99 19:00	7. Übungsabend Feuerwehr mit Herbstversammlung
Sa, 30.10.99 15:00	Herrenfußball SL 06 - B.M.T.
So, 31.10.99 09:30	Gottesdienst mit Pastor Tauscher, St. Johannis-Kirche/Thumby
Mo, 01.11.99 00:00	Müllabfuhr "Gelber Sack"
Do, 04.11.99 20:00	Bibelstunde Assenheimer
Sa, 06.11.99 14:00	Herrenfußball B.M.T. - Slesvig IF
So, 07.11.99 10:00	Gottesdienst für Jung und Alt mit unserem Kindergarten, Kirche Struxdorf
Mo, 08.11.99 15:00	Glascontainer "Flaschenservice"
Mo, 08.11.99 18:00	Redaktions- und Anzeigenschluß wwwww
Mo, 08.11.99 19:00	Sparclub, Leerung der Sparkästen Dörpskrog "Zur Kastanie"
Mi, 10.11.99 00:00	Senioren: Versammlung mit Verlosung
Fr, 12.11.99 00:00	Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. & 4-wöch.
Fr, 12.11.99 14:30	Missionskreis Petersburg
Sa, 13.11.99 14:30	Herrenfußball Kopperby - B.M.T.
So, 14.11.99 09:30	Gottesdienst mit Totengedenken, St. Johannis-Kirche/Thumby
Mo, 15.11.99 00:00	Heute erscheint ein neues wwwww
Mo, 15.11.99 00:00	Müllabfuhr "Gelber Sack und Grüne Tonne"
Mo, 15.11.99 13:10	Bücherbus

Rechtsanwalt
Thomas Oelerich

Große Str. 5 - 7
24392 Süderbrarup
Tel: 0 46 41 / 97 03 03
Fax: 0 46 41 / 97 03 04

Interessenschwerpunkte

- Familienrecht
- Verkehrsrecht
- Arbeitsrecht
- Zivil- und Mietrecht

50 gemeinsame Jahre

Goldene Hochzeit bei Diedrichsen

Am 30. September 1949 gaben sich Irma und Hans-Heinrich Diedrichsen in der Johannis Kirche in Thumby das Ja-Wort. Fünfzig Jahre später saßen sie wieder in grün bekränzten Sesseln unter dem Erntekranz vor dem Altar, um ihre goldene Hochzeit zu feiern.
Zur Feier des Polterabends war das Haus von den Nachbarn mit einer Girlande geschmückt worden. Am Hochzeitstag überbrachte u.a. Amtsvorsteher Krabbenhöft die Glückwünsche von Kreis, Amt und Land, die Ministerpräsidentin sandte ein Telegramm, die Gemeinde gratulierte durch Dieter Marxsen.
Die kirchliche Feier fand zwei Tage später statt. Besonders freute sich das Jubelpaar darüber, daß alle sechs Kinder und Enkelkinder gesund an der Feier teilnehmen konnten. Der gemischte Chor, dem der Bräutigam lange Jahre angehörte, intonierte unter Leitung von Heinke Andresen den Konfirmationsspruch der Braut: "Der Herr ist mein Hirte". Pastor Ziehm sprach über Glück und Wehmut.
Nachdem in der Kirche ein Gruppenfoto der gesamten Familie zur Erinnerung gemacht worden war, wurde die Feier im Dörpskrog "Zur Kastanie" fortgesetzt, wo sich die beiden Hauptpersonen anläßlich einer Theateraufführung kennen- und lieben gelernt hatten. Der Nachmittag verlief kurzweilig mit Darbietungen, Vorträgen und Liedern der Nachbarn und Bekannten und wird bei allen Beteiligten lange im Gedächtnis bleiben.

Irma und Hans-Heinrich Diedrichsen beim Verlassen der Kirche mit Sohn Manfred und Enkel Jannek

Die gute Adresse
für gebrauchte Möbel
Die Fundgrube
Süderbrarup, Gewerbestr. 5
Öffnungszeiten: täglich
von 10:00 bis 18:00 Uhr
Tel: 04641/3557

Wir arbeiten auch
Ihre Möbel auf!

Wir machen
Haushaltsauflösungen
denn das ist Vertrauenssache

"Reinschauen lohnt sich"

Tomaten auf den Augen? Dann

ist Sehberatung genau das,

was Sie brauchen. Am besten regelmäßig bei uns.

CONTACTLINSEN • HÖRGERÄTE
UHREN • SCHMUCK • BRILLEN

MARQUARDSEN

24986 SATRUP• Glücksburger Straße 11 • ☎(0 46 33) 3 60 P am Haus

Massagepraxis
Markus Beskidt

- Massagen
- Fango
- Migränebehandlungen
- Eisbehandlungen
- Stäbchenmassage
- Fußreflexzonenmassage
- Cranium-Sacraltherapie
- manuelle Lymphdrainage
- Solarium

Flensburger Straße 26a, 24986 Satrup, Tel: 04633 - 1385

Kinderfestnachbesprechung

Die Kinderfestnachbesprechung fand am vierten Oktober 1999 im Dörpskrog "Zur Kastanie" statt. Im allgemeinen waren wir alle mit dem Verlauf des Kinderfestes zufrieden.
Es wurden nur wenige Änderungen besprochen, unter anderem wird es die Disco für Jugendliche am Samstagabend mangels Interesse nicht mehr geben. Dafür gibt es wieder einen gemütlichen Abend für die Erwachsenen.
Vom Luftballonsteigenlassen hörten wir, daß es viele Rückmeldungen gab, unter anderem aus Dänemark, Kiel, Waggersrott, vielleicht hat noch jemand Post bekommen und nur nicht daran gedacht uns dieses mitzuteilen. Wir sind sehr interessiert wo die Ballons aus Schnarup-Thumby gelandet sind.
Den Plakatmalwettbewerb gewann in diesem Jahr Andreas Reimer. Leider wurden erst nach mehrmaligem Anlauf genug Bilder abgegeben.
Auch bei der Stimmabgabe scheinen sich die meisten mit Bürger nicht angesprochen zu fühlen. Gerade die Stimmen der Erwachsenen sind wichtig, je mehr Zettel im Wahlkasten um so besser. Wir würden uns sehr freuen, wenn im nächsten Jahr alle Schnarup Thumbyer ihre Stimme abgeben würden.
Das Kinderfest 2000 wird voraussichtlich am 26. und 27. 5. stattfinden.
Im nächsten Jahr wird Brigitte Scheurer mich bei der Organisation des Kinderfestes unterstützten. Wir hoffen, daß wir bei der nächsten Vorbesprechung ein paar neue Gesichter sehen. Es gibt genug zu tun und es wird immer schwieriger die Aufgaben auf ein paar Leute zu verteilen. Also geben Sie sich einen Ruck, machen Sie mit, den Kindern zuliebe. Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen Spendern bedanken, ohne die das Kinderfest gar nicht möglich wäre. Mein ganz besonderer Dank gilt all denen, die am Kinderfest tatkräftig mitgewirkt haben.

Antje Woelke

ALLERLEI
Geschenke & Schmuck
Bahnhofstr. 2, 24392 Süderbrarup,
Tel.& Fax: 04641-93223
Öffnungszeiten: Mo - Fr 9:00 - 18:00 Uhr
Sa 9:00 - 12:30 Uhr

September 1999

De Sunn schiene fründli op uns dal,
dat geef tofred'ne Minschen överall
Fröh morgen's leeg de Newel ganz flach
un stegh de, wer wedder een schöne Dag.
Gung man tiedig dör de Goarn,
keddelte dat an Nees un Ohr`n
Spinn wewten twüschen Hus un Boom
de Fodens leeg'n op Gras un Blohm.
Keem Sunnstrohlen dor op dol,
blinkerte un glitzerte dat mit mol.
Blohm blöhten in vuller Pracht
un vun de Böhm de Appeln lacht.
De Sommer schof in de Harvst sick rin
de dat gut, wat könt wi dankbor sien.
Mit Reg'n un Wind sä he nu "moin, moin"

villicht könt wi uns anner Joahr wedder freun.

Gerda Zielke

Wir sind umgezogen!

Studio Bärbel Prinz

Seide & Bild

ab November in 24405 **Mohrkirch** Hauptstr.26 (am Bahnübergang)

Tel./ Fax 04646/ 990407

Öffnungszeiten. Di - Fr 10 - **18** Uhr, **Sa 10 -** 13 Uhr und nach Vereinbarung,, Mo.geschl.

Sie finden bei uns preiswerte Spitzenprodukte und die entsprechende Beratung für:

Seiden- und Stoffmalerei, Batik, Aquarell, Öl, Pastell, Acryl und Airbrush

besonders günstige Angebote **bei Windowcolor**

Außerdem:

Fixierdienst, Kurse, Sach- und Bastelbücher, Tonkarton, Bilderrahmung und v. mehr.

Workshops: z.B. Gelkerzengießen, Embossing, Stoffmalerei mit Schablonen u.a.

Und unsere fertigen Arbeiten -

immer ein individuelles Geschenk, immer ein Unikat!

Wir bedanken uns bei unseren Kunden, die uns in den letzten 3 Jahren in Süderbrarup die Treue gehalten haben und wir hoffen, Sie auch in unseren neuen Räumen begrüßen zu dürfen.

Schauen Sie doch mal vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Eine kleine Eröffnungsfeier gibt es am Samstag, d. 6.11.99 ab 10 Uhr.

Wärme- und Klimatechnik

Udo Zielke

Meisterbetrieb

Zentralheizungsanlagen, Gas- und Ölfeuerung,
Sanitäranlagen, Solaranlagen,
Regenwassernutzungsanlagen

Planung ● Ausführung ● Wartung ●
Kundendienst ● Notdienst

24891 Struxdorf - Tel. (0 46 23) 10 57

Die alte Scheune

Als wir das erste Mal nach Thumby kamen, um den Gasthof zu besichtigen, es war im September 1995, freuten wir uns darüber, daß es sich um schöne alte Gebäude handelte. Eigentlich hatten wir an etwas Kleineres gedacht, aber wir haben uns schnell entschlossen, den Gasthof zu kaufen. Sorge machte uns der Zustand der alten Scheune, erst dachten wir daran, sie einfach abzureißen. Doch als wir dann ein paar Tage hier wohnten, wußten wir, daß wir es nicht über das Herz bringen können, ein schönes Gebäude einfach so zu vernichten.

Aber nun lassen wir einfach mal die Scheune sprechen:

Wäre ich ein Mensch, könnte ich viel erzählen, von früher wie es war, als ich gebaut wurde als Haus für Vieh, Stroh, Heu, Pflug und Egge. Schöne Ziegelsteine wurden verbaut, viel Holz für das Dachgebälk wurde herbeigefahren. Die Balken wurden liebevoll bearbeitet, welch schöne Unterkunft für das Vieh, das den Winter hier verbringen mußte. Viele Jahre gingen ins Land und nagten an meiner Substanz. Hätte man mich weniger gut gebaut, wäre ich längst beerdigt worden. Wie oft habe ich laut gestöhnt bei Sturm und Regen. Immer mehr Löcher und Ritze haben mein Dach und die Wände bekommen und dann dachte ich an früher. Wie schön lebte es sich da mit meinen Hausbewohnern. Oft war ich deprimiert, doch gab ich nie die Hoffnung auf, daß auch ich das 21. Jahrhundert erleben werde. Dieser Traum hat sich nun erfüllt, es kamen Menschen, die mein Klagen hörten und sich an meiner Schönheit erfreuen. Zunächst wurden meine Türen und Tore repariert, die defekten Fensterscheiben erneuert. Jetzt bekam ich ein neues Dach und neue Wände, die schönen Ziegelsteine darf ich auch behalten, zur Erinnerung an alte Zeiten. Sie haben versprochen, sie neu zu verfugen, nicht sofort aber nach und nach. Vieh wird wohl nicht wieder einziehen in mein Haus, aber da ist ja Kater Fritzi, der mir die Mäuse vergrault und im Sommer kommen die Schwalben zum Nesterbauen. Nun freue ich mich auf mein neues Leben, vielleicht wird es noch viele Überraschungen für mich geben. Ich danke meinen neuen Menschen für alles und verspreche ihnen , immer für sie da zu sein.

Gudrun Lina Kokal

Bäckerei *Konditorei*

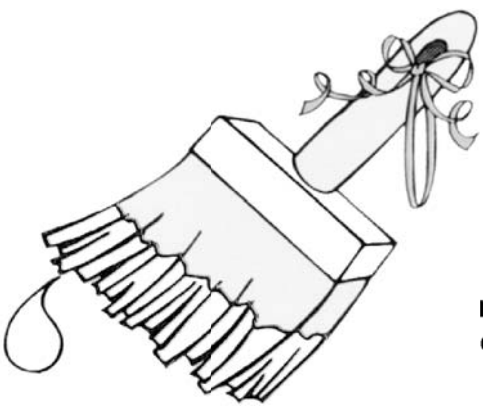
MIDDENDORF

24405 Mohrkirch, Hauptstr.10, 0 46 46 / 2 06
24891 Schnarup-Thumby, 0 46 23 / 18 78 97

Täglich frische Backwaren!

maler mohr

Malermeister Peter Mohr
☎ 0 46 23 / 12 50



24890 süderfahrenstedt
hörn 12

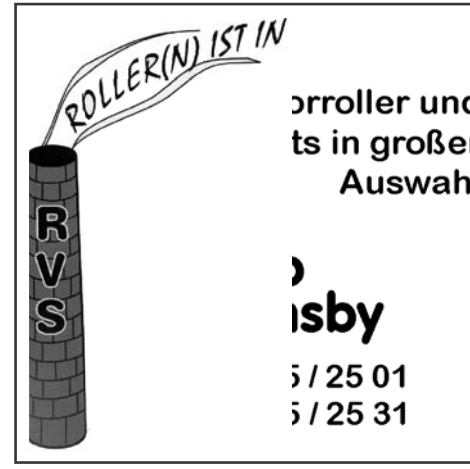
ausführung sämtlicher
maler- und tapezierarbeiten
egen von fußbodenbelägen
wärmedämmung
fassadengestaltung

Immer auf Achse

Gedanken zum 80 Geburtstag
von Anne Callsen

Die 80-jährigen sind auch nicht mehr das, was sie früher einmal waren. Wenn man an der Haustür von Fallsiek von Anne Callsen begrüßt und ins Wohnzimmer geführt wird, glaubt man zumindest nicht, daß diese Frau bereits vor acht Jahrzehnten in diesem Haus geboren wurde.
Seitdem hat sich viel bei ihr getan. Sie hat im Haushalt und der eigenen Landwirtschaft gearbeitet, mit ihrem Mann zusammen ihre zwei Kinder großgezogen, war 15 Jahre im Vorstand des Seniorenclubs, singt seit 31 Jahren im Chor, versorgt jetzt noch Haushalt und Garten und nachdem sie mit 56 Jahren den Führerschein gemacht hat, reist sie gerne.
Ihren Geburtstag feierte sie in der Gastwirtschaft in Gammelund, wo sie seit Jahren kegelt. Zum Empfang erschienen 45 geladene Gäste, die die Feier mit diversen Vorträgen und einem Riesengedicht bis zum Ende schön und lebendig machten

ALLERLEI
Geschenke & Schmuck
Bahnhofstr. 2, 24392 Süderbrarup,
Tel.& Fax: 04641-93223
Öffnungszeiten: Mo - Fr 9:00 - 18:00 Uhr
Sa 9:00 - 12:30 Uhr



75

75 Jahre

Hilda Vollertsen

Liebe Mutti!

Vor 75 Jahren erblicktest Du das Licht der Welt
Und hast Dich dem aufregenden Leben gestellt.
Es gab Höhen wie auch Tiefen das ist klar,
aber es waren doch wohl schöne 75 Jahr!
Du warst immer da für uns in all den Jahren,
und nun wollen wir Dir einmal Danke sagen.

Zu Deinem 75. Geburtstag wünschen wir Dir
Gesundheit, Sonnenschein und alles Liebe.
Walter, Kirsten, Marcus und Patrick

Danksagung

80

bei allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten möchte ich mich herzlich für die Geschenke, Glückwünsche und Blumen zur Feier meines 80. Geburtstages bedanken. Mein besonderer Dank gilt
Pastor Ziehm und den Gast-

Partyservice

BUCHENHAIN

Man gönnt sich ja sonst nichts!

Buchenhain 1
24860 Böklund

Tel: 0 46 23 - 18 10
Fax:0 46 23 - 1 81 81

Nordische Holzbearbeitung

Leisten aus Schnarup-Thumby

Neue Nachbarn müssen nicht immer Privatleute seien. Das merkten die Gesellschafter der "Nordischen Holzbearbeitungs GmbH" am ersten Oktober als um 15 Uhr die Schnaruper Nachbarn eine Girlande mit dem Schriftzug "Viel Erfolg" an der Bürotür der ehemaligen Wolf'schen Lagerhallen anbrachten.

Ein paar Flaschen Sekt waren schnell zur Hand und bei der improvisierten Feier erläutert die Firmeninhaber ihre Zukunftsideen. Thomas Callsen aus Lindaunis, Ralf Fuhrmann aus Norderbrarup, Kay Johannsen aus Saustrup, Willy Koch aus Brebelholz, und Helmut Prühs aus Böelschuby wollen Leisten und Haltbfertigprodukte aus Holz herstellen sowie Holzoberflächenbehandlung durchführen. Im Moment beschäftigen sie sich mit der Renovierung und der Wärmedämmung der Produktionsräume und bearbeiten nur kleinere Aufträge. Die vollständige Produktion soll erst im Januar/Februar nächsten Jahres anlaufen. Bis dahin bitten die Jungunternehmer noch um Nachsicht bei den Nachbarn, da erst dann alle Lärmschutzmaßnahmen vollständig sind. Als Revanche für den herzlichen Empfang soll nach Abschluß des ersten Auftrags ein Nachbarschaftsfest gefeiert werden.

Auch WWWWW wünscht viel Erfolg.

Die Gesellschafter der "Nordischen Holzbearbeitungs GmbH" mit einem Musterprodukt

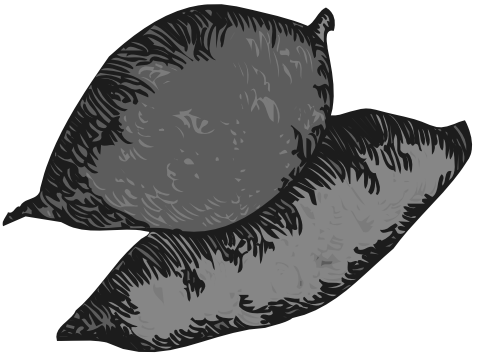
Einladung zur Herbsttagung 1999 des Heimatvereins der Landschaft Angeln e.V.

Landschaftsgruppe des Schleswig-Holsteinischen Heimatbundes

Am Sonnabend, dem 30. Okt. 1999, ab 14.00 Uhr, findet in der"Birkhalle" in Gelting die diesjährige Herbsttagung statt.
Neben anstehenden Formalia und Wahlen gibt es einen Lichtbildervortrag von Prof. Dr. Wolfgang Hassenpflug, Kiel: "Im Raumschiff über Norddeutschland", eine gemeinsame Kaffeetafel, sowie einen Lichtbildervortrag von Dr. Willi Kramer, Archäologisches Landesamt Schleswig: "Archäologie in der Schlei"
Die Mitglieder mit ihren Angehörigen und alle interessierten Freunde unseres Vereins sind zu dieser Tagung herzlich eingeladen.

Der Vorstand

Der Heimatverein der Landschaft Angeln, 1929 gegründet, ist einer der ältesten Heimatvereine im Lande und mit über 3200 Mitgliedern einer der stärksten.
Sein Arbeitsgebiet ist Angeln zwischen Schlei und Flensburger Förde.
Seine Aufgaben sind u.a. Mitwirkung bei der Lösung aktueller Probleme der Kultur und des Bildungswesens, der Naturwissenschaften, der regionalen Gliederung, des Natur-, Landschafts-, Denkmal- und Umweltschutzes, dieErforschung, Bergung und Sicherung von vor- und frühgeschichtlichen Funden, die Erhaltung und Pflege überlieferter Bräuche, heimatkundliche Veranstaltungen und die Herausgabe von heimatkundlichen Schriften, deren eine, das Jahrbuch, für die Mitglieder bereits im Jahresbeitrag von DM 25,- enthalten ist.
Er hat Arbeitsgemeinschaften auf den Gebieten: Vor- und Frühgeschichte, Heimatforschung und Archivwesen, Volkskunde, Ornithologie sowie Botanik, an denen jedes Mitglied teilnehmen kann.
In Schnarup-Thumby hat der Verein 45 Mitglieder und die Ansprechpartnerin, Doris Henningsen, Tel: 04623/ 597 die dieses Ehrenamt fast 20 Jahre innehatte, hofft,



Dörpskrog "Zur Kastanie"

24891 Schnarup-Thumby, Schnaruper Str. 2
Telefon/Fax (04623) 290
lädt ein zum

Rübenmus

am 23. Oktober 1999 ab 19:00 Uhr

Preis: DM 18,50 pro Person

Um Tischreservierung wird gebeten bis spätestens 21. Oktober 1999

Auf Ihren Besuch freuen sich
Gudrun Lina Kokal und Günter Martin

Ein Ausflug der Landfrauen

Der letzte Sommertag in diesem Jahr zeigte noch einmal die ganze Vielfalt der vergangenen Monate. Strahlender Sonnenschein begleitete den Ausflug des Ekebergkruger Landfrauenvereins, der ganz im Zeichen "des Buches" und "des Porzellans" stand.
Clausen & Bosse in Leck "machen" Bücher im wahrsten Sinne des Wortes. Es ist eine der modernsten Druckereien mit 550 Mitarbeitern. Angefangen hatte es vor fünfzig Jahren, als der Verleger Ernst Rowohlt in Amerika das Taschenbuch entdeckte. Begeistert von der Idee des preiswerten Buches kam er nach Deutschland zurück und machte sich auf die Suche nach einer passenden Rotationsmaschine. Er wurde fündig in Leck. So nahm die Entwicklung der Firma Clausen & Bosse ihren Lauf. Schritt für Schritt wurde aufgebaut, erweitert und modernisiert.
Der Weg vom Manuskript bis zum Buch in der Druckerei mitzuverfolgen, war für uns alle spannend. In einer ganz bestimmten Reihenfolge werden die Manuskriptseiten auf eine Folie gebracht, von der in der Kopie eine Druckplatte belichtet wird. Diese Platte, die Druckform also, wird in die Maschine gespannt und kann nun das Papier bedrucken. Die Buchseiten werden gefalzt und je nach Art des Buches geklebt oder "genäht". Bedruckte Umschläge geben jedem Buch sein besonderes "Outfit". Fertig eingeschweißt, auf Paletten gestapelt, verlassen so die Bücher die Druckerei, um über den Großhandel oder den Verlag in die Buchhandlung zu gelangen.
Nach dieser interessanten Besichtigung waren Kaffee und Kuchen im Bauernhofcafe der Porzellanbörse von Thea Paulsen in Hüllerup genau das Richtige. Und dann konnte" das- Auge sich erfreuen" an der großen Anzahl von Porzellan, Gläsern und auch Silberbestecken. Alles ist so liebevoll aufgebaut und dekoriert mit Blumengestecken, daß es Spaß machte, zu schauen und vielleicht auch etwas zu erstehen.
Es war ein schöner Ausflug an diesem herrlichen Spätsommertag, der bereichert und dem Alltag einen Glanzpunkt gibt.

Ingelore Arp

Regina's Blomenstuuv

Moderne Floristik, Geschenkideen für jeden Anlaß

Regina Brodersen, Große Straße 26,
24392 Süderbrarup
Tel. und Fax: 04641/3876

FEMINA
< Rollenmassage Studio >

Vereinbaren Sie mit uns eine kostenlose und unverbindliche Probestunde!

Kallesdamm 17, 24891 Struxdorf,
Mo. - Do. 9:00-12:00 Fr. 16:00 - 18:00
Telefon: 04623 / 180166 oder 180167

Zu vermieten!

Separates Nebengebäude in Schnarup-Thumby mit 4-5 Zimmerwohnung auf 2 Etagen, Küche, Diele, Bad (ehem. Meieristenwohnung), ca. 100qm mit Autostellplatz, ohne Garten, DM 800,- kalt. Frei ab 1.12.99, Tel: 0 4623/187820

Impressum

Herausgeber: QL-Unternehmensberatung
Dipl.-Ing. Claus Kuhl
Meiereistr. 1
24891 Schnarup-Thumby
Tel: 04623/187824
Fax: 04623/187828
e-mail:QL-Kuhl@t-online.de

"Was? Wann? Wo? Wer? Wie?" erscheint monatlich in einer Auflage von ca. 500 Stück und wird per Boten an alle Haushalte in Schnarup-Thumby verteilt. Die restlichen Exemplare werden ausgelegt.(s.Liste) Das nächste Heft erscheint am 15.November1999. Anzeigen- und Redaktionsschluß ist Montag, der 8.November 1999, 18:00 Uhr..

Alle angegebenen Termine entsprechen dem Kenntnisstand zu Redaktionsschluß. Wir übernehmen keine Gewähr für die Richtigkeit oder für kurzfristige Änderungen. Alle Beiträge, die mit Namen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Die wichtigsten Artikel können im Internet auf der Schnarup-Thumby Seite unter http://www.schnarup-thumby.de weltweit nachgelesen werden.
Das Heft wird unter anderem an folgenden Stellen ausgelegt: Spar-Märkte Schnarup-Thumby, Satrup und Böklund; Bäckerei Middendorf, Schnarup-Thumby und Mohrkirch; Dörpskrog “Zur Kastanie”, Schnarup-Thumby; Allerlei, Modehaus Harmening, Reginas Blomenstuuv, Studio Prinz und El Mundo, Süderbrarup; Kiosk Böel und Mohrkirch; Tankstelle Ülsby; Bäckerei Struxdorf

In eigener Sache

An dieser Stelle soll einmal von Erfolgen die Rede sein. Unsere Kleinanzeigen der letzten Ausgabe waren es nämlich. Die Eiben und Weckgläser sind vergeben. Das Fahrrad wurde auf Grund dieser Anzeige in Satrup wiedergefunden, der Dieb wurde dabei allerdings nicht entdeckt. Die Jacken der Feuerwehr wurden bisher noch nicht wiedergefunden.

Dankbar waren wir über den Anruf eines Feuerwehrmannes, der uns auf eine Formulierung aufmerksam machte, die man so hätte deuten können, als ob die Schnarup-Thumbyer Feuerwehr nur aus 8 Mann bestünde. Im Internet und im Text für die Satruper Rundschau haben wir es dann geändert.

Lassen Sie es uns nur hören, wenn Sie mit etwas zufrieden oder unzufrieden sind. Nur so können wir eine gute Zeitung machen.

Ihre WWWWW Redaktion.

Notdienst der Satruper Ärzte

Achtung! Ab 1.1.99 Neuregelung

Da die bisherige Regelung häufig zu Irritationen führte, wird die Bekanntgabe des Notdiensts der Satruper Ärzte ab 1.1.99 neu geregelt. Ab sofort erfährt jeder Patient außerhalb der normalen Sprechstunden unter der Praxisnummer seines Hausarztes per Anrufbeantworter die Telefonnummer des jeweilig diensthabenden Arztes.

Hierzu der Tip von wwwww:

Legen Sie die Telefonnummer Ihres Hausarztes neben Ihr Telefon, so daß im Notfall auch ein Fremder Ihren Hausarzt benachrichtigen kann. Und halten Sie ein Schreibgerät bereit, um sich die durchgegebene Telefonnummer aufschreiben zu können.

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Tel. 110

El Mundo

Notdienst der Apotheken

Die unten aufgeführten Apotheken haben Dienstbereitschaft, wenn die anderen Apotheken geschlossen sind. Insbesondere an Sonn- und Feiertagen sowie in den Abend- und Nachtstunden.

09.10. - 15.10. Angler Apotheke, Steinbergkirche, Tel: (04632) 301
16.10. - 22.10. Kirch-Apotheke, Husby, Tel: (04634) 662
23.10. - 29.10. Ritter-Apotheke, Satrup, Tel: (04633) 8310
30.10. - 05.11. Angler Apotheke, Steinbergkirche, Tel: (04632) 301
06.11. - 12.11. Finken-Apotheke, Sörup, Tel: (04635) 545
13.11. - 19.11. Kgl.Priv.Apotheke, Satrup, Tel: (04633) 305

Bitte bedenken Sie: Der Nachtdienst ist ein Notdienst und wird zusätzlich zum regelmäßigen Tagdienst versehen. Er sollte deshalb auch nur in dringenden Fällen in Anspruch genommen werden. Nach den gesetzlichen Öffnungszeiten wird ein Zuschlag von DM 3,- erhoben, um den Apotheker vor ungerechtfertigter Inanspruchnahme zu schützen.

Notdienst der Zahnärzte

Der Notdienst der Zahnärzte an Sonn- und Feiertagen ist ab 1.1.98 neu geregelt. Sie erfahren ab Freitag Nachmittag aktuell unter Tel. 04625/181240 den diensthabenden Zahnarzt.

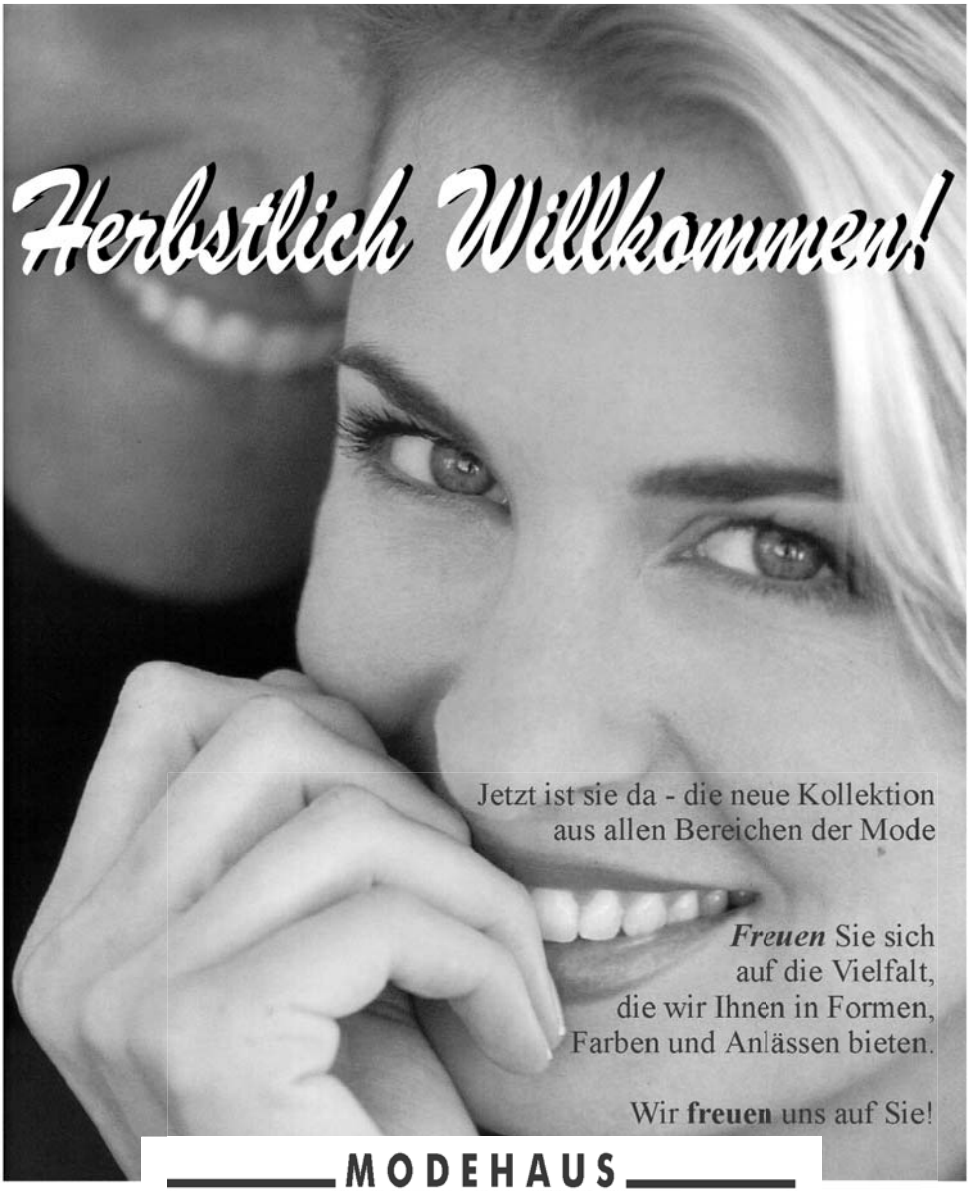
OPTIK · HÖRGERÄTE
MARQUARDSEN
Glücksburger Str. 9 - 11 · 24986 SATRUP · Tel. und Fax (04633) 360
Pass-Fotos • Schmuck • Pokale

MASSAGEPRAXIS BÖKLUND
Hans -Dieter Czipull
Mittelreihe 5, 24860 Böklund
Tel.und Fax: 04623/1484

VERBAND PHYSIKALISCHE THERAPIE VPT

Unsere Leistungen:
Massagen*Reflexzonentherapie
Extension*Eispackungen*Fußpflege
Elektrotherapie*Heißluft*Bewegungstherapie
Fangopackungen*Hausbesuche*ALLE KASSEN

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 20.00 Uhr
mittwochs 9.00 - 12.00 Uhr



MODEHAUS

HARMENING

Große Straße Süderbrarup